#### 1. Kochō Enters

Kōken places ichijō-dai at the waki-za, located on the right side of stage. Raikō (tsure) followed by his warrior (tomo) enters without music and sits on the *ichijō-dai*. The warrior sits at the *jō-za* at the left rear of the stage. *Kōken* puts a *kazura-oke* (pale) at the left of Raikō, who places his left hand on the pale, and covers half of Raikō's body with kosode to express that he is in bed due to illness. The warrior stands up and goes to the right of the stage, places a sword on the left of Raikō and sits in front of the reciters (jiutai).

With the music of [shidai], Kochō (tsure) enters. Kochō stands at the jō-za and chants [shidai]. After the jitori by jiutai, she announces nanori.

[shidai] quiet music for entrance performed by small and large hand drums and a Japanese flute.

Clouds float in the sky, Kochō

fly in winds in the sky.

I will visit Lord Raikō in illness

to ask him in which direction his wind blows today.

[Except in the Kanze school, this phrase is:

Clouds float in the sky

With winds they freely fly

Is the longevity of human the same as the cloud?

Kochō

I am Kochō, who serves Lord Raikō at his house. Well, my lord is seriously illness. I bring him medicine prescribed by the chief officer of medical department of the Imperial Court and am on my way to his residence.

Story

空に浮かぶ雲の行方は風次第、

私も頼光様

0

お風邪

の具合をお見舞

61

申

し上げよう。

頼 光様

た薬を持ち、

ただ

13

ま頼光様の

お屋敷に参るところでございます

る役所

0 61

長官に

調合

7

ただ

・ます。

さ

て、

頼

光様が

to

なら は

82

0 中 に にえする

状で お 5 n る  $\mathcal{O}$ 廷 一蝶と申 0 医 極楽を司 女でござ

大鼓・ 〔次第〕 小鼓と笛であ

こしらう、

かな登場楽

リを述べる。

「次第」 の囃子 で、 胡蝶が登場する。 胡蝶は常座

地

謡

0

地じ

取と

h

 $\hat{O}$ 

後

け、 病床にある様子を示す。 に立 つ て次第を歌 61

いたが侍臣にかる 後見は頼光 0 左側 そこに左手を置 13 た頼光 0

侍臣を従えて登場。 に葛桶を置き、 胡

蝶

の

登

能楽ポータルサイト the .com

半身

#### 2. Dialogue between Kochō and Raikō's Warrior

Kochō comes back to Raikō's estate and asks Raikō's warrior for an appointment with her lord. Kochō calls the warrior at the jō-za, and exchanges dialogues  $(mond\bar{o})$  with the warrior at the center of stage while standing. After  $[mond\bar{o}]$  ends, the warrior returns to his previous position to sit, and Kochō also has a seat.

Excuse me. Is anybody around? Kochō

Warrior May I ask who it is?

Kochō Would you mind telling our lord that Kochō received medicine prescribed by the chief officer of the medical department?

Certainly. I will lead you to Lord Raikō when he feels better. Warrior

#### 3. Raikō's Lament

Raikō appears to be suffering, leaning on an armrest on the *ichijō-dai*.

Raikō Oh, life is so fragile. Looking back, it is like a bubble that disappears here and appears there. I float and reincarnate in this world. No one can understand my serious illness, just as heavy as this duvet. There is no one to be blamed for this illness, so I can hold no grudge over it. I have to remain in bed by myself and continue

to agonize even while resting.

まことに、

この夜具さえ重く感じるほど身も心

も重

61 病

状

は、

人 には

わ か

つ

て B 5

Story

千載

0

藤原公任

0

歌

あ る

が

0

命

はこちらでは

消えあちらで結ぶ

水

0 泡

は 集

かなく

憂き世を輪廻する

0

である

頼 光 の

Ξ

頼光は脇息に寄り掛 かかり苦 しんでいる様子。

慨がい

承知しました。 殿さまのご気分の 良 13 時を見計らっ お取 次ぎい 胡蝶が

典薬の

頭が

からお薬を頂

1/2

てきた、

とお伝え下さ

どなたですか

取 り次ぎを乞う。 侍臣を呼

出

し侍臣と問答する

どなたか

61

・らっ

しゃ

いませんか

した胡蝶は頼光の侍臣に

胡 蝶 ح 頼 光 (侍臣と の

問

能楽ポータルサイト the が.com

#### 4. Dialogue between the warrior, Raikō, and Kochō

The warrior appears before Raikō and humbly reports the return of Kochō. Raikō permits her to come in his room. The warrior stands up to give his permission to Kochō, and sits in his previous position. Kochō proceeds and meets Raikō at the center of the stage and exits from kiritoguchi in the middle of *age-uta*. The warrior also exits.

[to Raikō] Excuse me, my lord, but Lady Kochō has returned from Warrior the chief doctor with prescribed medicine.

Raikō Tell her to come in.

Warrior As you order, my lord.

[to Kochō] Please come in. Warrior

[to Raiko] Excuse me, my lord. I received your medicine from the Kochō chief of the medical department. How do you feel today?

Raikō My soul has grown weaker since yesterday. So does my body. I am now only waiting for my last moment.

Story

昨

 $\mathbf{H}$ 

か

5

気持ちも弱くなっ

て、

体も辛

61

B

はや死を待

つばかりだ。

しこまりました。

こちらへお通り下さ

61

申

し上

B

77

いますか げ 典薬 0 頭 よりお薬を頂 てまい りました。 お

加

減 は

61 か

が で

5

頼光

こちらへ参れと言い

なさ

し上げます。 胡蝶殿 0 もとより、

が 典なる 0 頭が お薬を持つ てお戻りです

侍臣

は

頼

光

 $\mathcal{O}$ 

御

前

出

て胡

蝶

0

帰着を報告する。

頼光は

面

会の許可を与え、

侍臣

は胡

の旨を告げる

匹

侍

臣

頼

光

胡

蝶

の

えな とするば 11 かり 誰 0 せい で人を恨むわけにも行かず、 横になってもひとり鬱

Kochō

Please do not say such things, my lord. You have become too anxious right now. Illness is always agony; however, it is cured most of

the time.

Raikō

I therefore do not give up,

Try various...

Group Reciters diverse cures in day and night

I do all I can do.

However, my condition is so serious that

I cannot distinguish day and night.

I am too sick to feel the flow of time.

Really, there is nothing

that I can do to distract myself.

I can think only of my illness

and it makes me more depressed.

The more depression increases,

the more the pressure on my chest increases.

#### 5. Monk Enters

During the *age-uta* in the previous scene, the monk (*mae-shite*), who enters from behind the curtain, crosses the gangway bridge and stops at the first pine tree near the central stage. He recites issei, facing the front. Some cases, he enters with the music of issei. He does not don a mask (hitamen) in Buddhist monk costume.

Monk

Though it is a beautiful night with the clear moon, misty clouds suddenly rise in the middle of the night and hide the moon. The spirit of a spider can appear in this world and torment brilliant warrior Raikō just as the cloud hides the moon.

Story

の精が現れ

て世を曇らせ、

頼光を悩ませるという意味

法 師 ぎるの の だからあきらめ ほ 11 1胸苦 登 か B は 0 61 治療をす ことで \$ やそ ₽ しさをつ 分か 手を尽く n 気 5 は を紛 もせず な n のらせる ば治る 心 61 ほ 5 配 ど わ て治療を加えて 0 0 であ B すことも しすぎでござい は、 さまざまに 0 何と悲 なく 61 ・ます。 11 るの ことだろう ば か に、 Ŋ 病気は辛 昼夜 を気に掛 0 区別 け ものでございます B な 61 61 で、 沈 み、

地

を歌う。 登場 した法師は橋掛 0 姿で直 面めん h 0 舞

五

が 月 2曇る。  $\mathcal{O}$ 澄ん だ夜半な 面 を 0) うけ に雲や霧 な 41 が湧 き起 こり 月 を曇らせてしまうよう 悩

台 h ある 松 0 止 まり、 正 菌 を向 61 7 セイ」 0)

分月の 澄んだ夜半とは、 現在の 御 世のこと。 雲霧とは土蜘蛛の

精 この御世に土蜘蛛

2

に

が

時

が 過

さら

るところ

は

なるほど蜘蛛

のようだが…

さ

つ

لح

無数

0

糸

のすじを投げ

か

け

るや

蜘

六

光を

取

り込め

ようとする。

頼光は太刀を抜き払

17

蜘

蛛

の妖

|怪に斬

りかかる。

化け物は蜘

の糸を投げ

斬ら

れて幕に走り込む。

頼光は化け物を追うが、

病床に戻る

₽

師

は

頼

光

に言葉を掛け、

病床

に 近付

61

、てくる。

不審に思う頼光に、

蛛の巣を投げ

つけ

#### 6. Dialogue between Monk and Raikō

Monk (*mae-shite*) speaks to Raikō (*tsure*) and rudely approaches his bed. Monk recites an old poem of Princess Soto'ori in the Kokin-shu that "A spider's behavior tells me that my lover will visit me tonight." He further recites that "throwing thousands of spider silk..." and throws a spider web upon wondering Raikō to entrap him. Raikō draws his sword and slashes the monstrous spider. The slashed monster runs behind the curtain during the *age-uta*, while throwing silk threads. Raikō follows it part of the way, but eventually comes back and sits on his bed with a big breath.

Monk Good evening, Lord Raikō. How do you feel?

How strange it is. Why does an unfamiliar monk visit me in the Raikō middle of the night? Who on earth are you, you loathsome creature?

Monk Such nonsense. Your suffering is not my fault. As the old poem says "my husband will come tonight as the spider's behavior tells me so...."

Did you say the spider's behavior? I see. I did not identify you and now understand that your behavior is like that of a spider, which rudely approaches me.

Throwing thousands of strands of silk quickly, Monk

不思議なことだ。 13 か つ なことをお た 頼光よ。 い誰だ。 ご気分は っ 怪 見 P 61 \$ や 知 5 11 つ Ś か \$ が 僧 かですか 0 姿をした者が

真夜中

に

私を見舞うと

は。

お

前

は

しも」 <u>の</u> 0 歌 のとおり 〈私の夫が に ζ) う、 通っておいでになるのは、 わ が 背子が来べき宵な るものだ。 病気で苦 今宵のようだ。 しむ ささが 0 は に 私 蜘蛛の振舞い 0  $\mathcal{O}$ 蜘 せ 蛛 61 0) で Š は るま な にそれが現れてい 61 S で か す ね か 7 古 3 今

蛛 0 振 舞 61 ・だと? どうも見たことも 61 や つだと思 つ た が 構 わず近付 41 7

Raikō

Raikō ducks.

I shall torment you! Monk

As soon as Raikō identifies that it is a monster, from the side of his Reciters

> pillow he draws his sword, Hiza-maru, and slashes the monstrous spider. Although the monster nimbly dodges the attack, Raikō strikes repeatedly without ceasing. He continues attacking and slashing at it. When Raikō shouts "Ou!", the monster disappears.

[interlude]

Raikō

#### 7. Hitorimusha Enters

With the music of [haya-tsuzumi], the warrior Hitorimusha (mae-waki) rushes out from the curtain and kneels down in front of Raikō (tsure) at the center of the stage. For Tsuchigumo performed by some schools, when the personification of ground spider (mae-shite) exits with [haya-tsuzumi], the tempo of the music increases and Hitorimusha enters the stage in turn. Raikō stays seated on the *ichijō-dai* and reports that he slashed the monstrous spider. When Hitorimusha offers to slay the monster, Raikō grants him permission. Hitorimusha again quickly goes back behind the curtain with [haya-tsuzumi], and Raikō also gravely exits.

Hitorimusha I rush to your room upon hearing your shout. May I ask what happened?

Raikō Thank you for coming instantly. Come closer as I speak the reason.

Story

頼光

独武者

頼光はそれを許す。

大きなお声

七

〔中入り〕

まも 手 手 が背を向 なく斬 が 妖怪と見破るや否 h け せながら、 7 逃げようとするところ 頼光が 「やっ

光

枕 元 0 0

を抜き払

ŋ

Ó

Ź

その身を苦しめてやる

頼光は体をすくませて、

えなくなって

しまった。

たぞ」

と叫ぶ声を後に

して

妖怪

の姿は見

つを続け

ざまに

斬

り

浴

C

せ、

足を踏

2

しめ

る

独 武 者 の 登

わ 臣 ŋ 0 独武 者が 調子が急調 頼 光に に転じ ひざまず 独武 流 者が登場す 派 つ る場合も は 土 あ 蜘 る 蛛  $\mathcal{O}$ 化身 独武者が が 早鼓 化け で退場すると入 物退治を申 し出

が聞えました 0 で、 馳 せ参じました。 どうなさっ たのです

よくぞ早々と来てくれ た。 話 て聞かせよう。 近く へ寄ってこ 61

Raikō

Past midnight, an unfamiliar monk visited me and asked how I feel. When I asked him who he was, he recited an old poem, "my lover will visit me tonight as the spider's behavior tells me so," and then, he suddenly transformed into a huge spider over seven feet. It cast thousands of silk threads upon me. Yet, when I slashed it with this sword, Hiza-maru, which was placed by my pillow, the apparition disappears as if hiding behind the mist. I think this is all thanks to the dignity and virtue of this sword. I therefore would change this sword's name from Hizamaru to Kumokiri (Spider Slasher). How mysterious this incident is!

Hitorimusha What a story! Needless to say, but both you and the swords possess such innate dignity!

> Looking at the floor after the fight, it seems that the monster is bleeding heavily. I would appreciate your permission to track the spots of the blood to find the monster and to slay it.

Raikō Go immediately.

Hitorimusha Absolutely, my lord.

[haya-tsuzumi]

The music played by large and small hand drums, used for the entrance and exits of performers. For exit, it is played relatively solemnly, while for entrance, it is played at a fast tense tempo.

Story

ポで奏する

独武者

か しこまりました

直ちに行くが

大鼓・ 小鼓に よる、 登退場楽。 退場 0 り場合に は 比較的 荘重 登場  $\hat{O}$ 場合

て探

で

独武者

ところ、

0

妖怪 無数

め、

か

き消すように姿が見えなくなったのだ。

に向か

って

の糸筋を繰り出

した。

が

枕元に

あ

0

膝丸で斬り伏せた

全くこの剣の威力

しも

という古歌を口ずさみ、

七尺ば

かり

<u>ニ</u>メ

ル以上) ったこ

の蜘蛛の姿となり

なんとも不思議

なことではない

か

のお陰で助か

ったと思う

ので、 で、

今日

からは膝丸の名を改め、

蜘蛛切りと名付けよう。

何 61 今更申

し当て お ŋ 化け物を退治 なっ をみ 1/2 ますと、 61 ・そう 血 が 流 n ております。 この 血 をたど

61 17 ず  $\mathcal{F}$ 8 でた 7) までもござ 事でございます ません が わ が 君 のご威光と 61 13 剣 0 威

者だと聞 真夜中過ぎに、 ر ک 「我が背子が来べ 見覚えの 、き宵 な 61 ŋ が P ささがに つ 7  $\mathcal{O}$ 蜘蛛 0 具合を尋ねてきた ふるまひかねてし

何

には急迫したテ

#### 8. The Follower of Hitorimusha Enters

With the music of [haya-tsuzumi], Hitorimusha briskly leaves the stage, and Raikō exits gravely. Then the music suddenly increases in tempo, and the follower of Hitorimusha enters in a hurried manner. After introducing himself, the follower reports the events of the previous night and exits while asking his master to let him know when he goes out to slay the monster, as he wishes to render distinguished service.

#### 9. Hitorimusha and His Followers Enter

The *ichijō-dai* is put away, and a stage prop mound, which is the nest of the ground spider (nochi-shite), is set in front of the large and small hand drums (or on the ichijō-dai). The music of [issei] starts, and Hitorimusha (waki) in armor enters with several followers (waki-tsure). They recite lined up on the gangway bridge. After calling his name, Hitorimusha enters the stage during *jiutai*, the group lines up on the right side of the stage (from waki-za to before *jiutai-za*), and faces the mound.

#### [issei]

Entrance music performed by small and large hand drums and a Japanese flute in up-tempo.

Hitorimusha and Followers

Even a handful of soil and a branch of tree in this land belong to the Emperor. So, there is no room for a demon to live.

Hitorimusha Now, Hitorimusha steps forward, loudly speaks to the old mound where there dwells a ground spider, You must hear the rumor about myself.

Story

#### 手 八 武 柄を立てた 者の従者が 独 武 者 の 従 ので、 あ 者 わただし の 登

17

様子で登場する。

従者は自己紹

介

0

後、

夜

0

出来事を報

主君の出陣を自分にも知らせて欲

しい

などと言

61

つ

つ退場する

九 独 武 者と 従者

の

登

場

声 武装に身を固 8 た独武 (者が従者数名を率い

小鼓と笛で演奏するテンポ のよ 13 2登場楽。

独武者 従者達 土も木も我が大君 わが大君のもの 体どこに鬼神 0 国 な れば のすみかがあるとい 61 づ か 鬼 0 宿 う Ó 0 か 玉 0 \$ 0 は 共 木に至るすべ 7

その 時独武者が進み出 の塚に向 17 大声を上げて語り かけ

独武者

61 7 61 るだろう。 頼光様 のご家中にその者ありと知ら た独武者と

うわさでも聞

### Tsuchi-gumo (Ground Spider)

It is me, Hitorimusha, who is known among the warriors serving Lord Raikō. Demons, ogres, evil spirits, whoever will be exterminated.

Now, this mound,

Reciters Break it down, let us demolish it, everyone! This shout of Hitorimusha calls up his followers' courage even more.

#### 10. Ground Spider Enters

With utai, the cover around the mound (tsukurimono) is withdrawn, and the spirit of the ground spider (nochi-shite) appears from within.

Under the call, the warriors break the mound like a small mountain Reciters and turn over stones. Then, the monster comes out of the bottom of the mound and intimidates the warriors by breathing fire and deluging them with water. Hitorimusha and his followers keep breaking the mound without flinching, then the demon finally appears from between the mysterious rocks.

#### 11. Battle of Warriors against Ground Spider and Finale

The spirit of the ground spider (nochi-shite) calls his name in the mound and casts spider silk over Hitorimusha and the other warriors who accost it. When Hitorimusha jumps away to avoid the attack, the ground spider appears on the stage from within the stage prop of the mound, and moves against the warriors [hataraki], accompanied by drum music. (Some schools describe [hataraki] as uchiai-bataraki or maibataraki.) The ground spider further resists by throwing threads, yet is surrounded by warriors and is finally slain. The ground spider exits either from *kiritoguchi* or the curtain. Hitorimusha steps *me-byōshi* (ending steps) to close the drama.

Story

討ち取られ

る。

### 謡 + 土

蜘

蛛

の

登

場

地

さあこの塚を

な天界

0

神

や鬼神であろうとも誅殺してしまうぞ

# 崩せや崩せ人々よと、 叫 ぶ独武 者 0 大声 に 皆勇ま 61 気持ちにな

にあ わせて作物 の引き回しが下ろされると、 中から土蜘蛛 の精が

現れ

命令に従う強者た ちが 塚を崩 石 をひ つ り返す  $\dot{O}$ 奥 か 妖 怪 が 火を

地

大水を浴びせてきた。 け n ども 大勢で塚を崩 ずと、 怪 げ な岩 0 間 か 5

## 土 蜘 蛛と武士た ち の 戦 い 結

+

舞働と表記する流 土蜘 0 噴き、 うとう鬼神が現れ 蛛 は 名乗 は 作 派 もある) 物 'n を上  $\mathcal{O}$ か げ となる。 るら舞台 に立ち す さら Ź 末 独 た土蜘 出で、 武者率 蛛 武士たち は糸を投げて抵抗 61 る大勢に糸を投 を相手に、 するが げ 太鼓 か け 入 や h 0 て取 働き 武者 h が 囲まれ (打合働 び退 لح

- 9 -

Story

[hataraki]

Music performed by a drum, large and small hand drums, and a Japanese flute, accompanied with the battle between ground spider and the warriors including Hitorimusha. It is a gallant and lively music, similar to *maibataraki*. Only the flute plays in *nori* time. It is also called "*uchiai-bataraki*."

Ground Spider

You must have no idea who I am.
I am the spirit of the ground spider,
who has resided in Mount Kazuraki
for hundreds of thousands of years.
I first tried to approach Raikō
in order to disturb the world of the Emperor again.
Yet you now try to take my life in turn?

Reciters Then Hitorimusha steps forward,

Although you live in the land of the Emperor, you have brought suffering to my lord. Because of your evil deeds, you have received divine punishment and have been slashed by the great sword Hiza-maru. You now suffer, yet do not think that you are already released. I will kill you! Then the group of Hitorimusha closes in to attack the spider. Since the monstrous spider makes thousands of threads and throws them upon the warriors, such strong warriors seem to be intimidated and fall down on the ground, caught by the threads on their arms and legs.

Reciters However, relying on the fact that this is the blessed land protected by the deities and ruled by the Emperor, the warriors surround the vengeful spirit of the ground spider to cut off its line of retreat. When they attack it in full force, the monster appears to be slightly intimidated by the glare of swords. They take the chance to cut and slash the monster, and finally sever its neck. In jubilation, the warriors then return to Kyoto.

地

行は

喜び勇ん

7

61

つ

地

逆にわ 蛛 0 は が 精 だ。 命を絶とうと言う 0 再 を C 知 大君 5 な 0 御 13 0 代を騒がせようと、 我こそは大昔か まず頼光 61 に近づこうとしたの に S そん で 61 だがが た土

土蜘蛛

や 蜘 蛛 お か つ 5 丸 前  $\mathcal{O}$ で斬ら は大君 V, 蛛 0 え な 化け  $\mathcal{O}$ 逃げ 体を縮 同は 武 るよう 物は 36, 0 場 力 支配 は を一 苦 を た 前 な様子を見せた。 8 我 š て倒 す に が 進 つ るこ さ 玉 2 61 が で で取 L  $\mathcal{O}$ 0 61 したか て攻撃 国 糸を繰り出 々 ŋ が に 囲 そ 守 住 した そ に見えたの み、 れ 2 だけ 0 な 大勢 隙を 大君が 投げ です つ で だっ てくる か 治治め むと思う かると て、 が ご主 る地 0 h 君 であると 土蜘蛛 を悩ませ 蜘 命を絶 蛛 0 0 ζJ 怨霊は 糸が つ た天罰 7 に土蜘蛛 恵み Þ 手足にまと う、 剣 を頼 で、 0 光 0 ŋ 首 にや 刀 17

な囃子 鼓 笛  $\mathcal{O}$ 2 が 鼓 と笛 1) と独 とも 武 者 称 5 ける  $\mathcal{O}$ 闘 争 わ せ て囃す、 に 似 た勇壮 活

#### Tsuchi-gumo (Ground Spider)

#### **Synopsis**

To Minamoto no Raikō, who is ill in bed, his servant Kochō comes bringing prescribed medicine. However, his illness becomes more and more serious.

Deep in the night after Kochō leaves, an unknown monk visits the bedridden Raikō and inquires about his condition. Suspicious, Raikō asks the name of the monk, and the monk approaches Raikō reciting a poem in the *Kokin-shū*, "my love will visit me tonight, because a spider..." Looking closely, Raikō finds that it is a monstrous spider. Although the spider spins out thousands of silk threads to tie Raikō up, from his pillow side Raikō takes the great sword Hiza-maru, which has been passed down within the Genji clan. When he draws the sword and cuts the monster, the spider monk disappears instantly.

Hitorimusha, a warrior who serves Raikō, hears the commotion and rushes to Raikō's room with many of his followers. Raikō tells about the event and announces that he will change the name of the great hereditary sword from Hiza-maru to Kumokiri (Spider Slasher). Then Raikō tells Hitorimusha to exterminate the monstrous spider as he could not give it a death blow.

Hitorimusha and other servants follow the blood spots of the monstrous ground spider to an old mound, which seems to be the nest of the spider. The ground spider appears when they demolish the mound. The ground spider gives them troubles with its silk threads. However, Hitorimusha's entourage encircle it in strength and finally slay it.

#### Highlight

Minamoto no Raikō was the chief of the Seiwa Genji clan in the mid-Heian period. He was also famous as a demon slayer. In addition to Tsuchi-gumo, other noh dramas such as Ōeyama and Rashōmon also refer to the legends of Raikō. However, the feature of these stories is that it is not Raikō himself but his warriors, such as Raikō's Four Great Warriors (Watanabe no Tsuna, Sakata no Kintoki, Usui no Sadamitsu, Urabe no Suetake) or Hitorimusha, who play the role of the monster slayer. The origin of the legends of Raikō seems to derive from the stories of great swords inherited by the Genji clan. In Tsuchigumo, the episode of the renaming of Hiza-maru as Kumokiri is introduced.

The highlight of Tsuchigumo is the scene in which the shite throws spider threads made of Japanese paper. It is said that the current performance which throws a number of threads is created by the grand master of the Kongoh school in the early Meiji period. The parabolic arch of the spider thread flying in the air contains strong entertainment value and is visually spectacular.

This noh drama increases in liveliness when the balance is maintained between three roles: *shite*, who performs an eerie monster in *maeba*; Raikō, who has to show the nobleness and dignity as the chief of the Genji clan; and Hitorimusha, who is the main character in the slaying of the monster.

Category the fifth group of noh; kirinoh-mono; hataraki-mono

Author Unknown

Tsukurimono

Subject Yatai-bon, Heike-monogatari (Tale of the Heike) "Tsurugi no Maki (Story of a Sword)"

Season Autumn (July)

Scenes maeba (first half of the drama) Sickbed of Minamoto no Raikō in Kyoto, between daytime and late night.

nochiba (second half of the drama) An old mound in the outskirts of Kyoto; the nest of the ground spider (maeba) an ichijō-dai (a wooden frame 6 feet in length, 3 feet 4 inches in width, and 8 inches in height,

covered with gorgeous cloth) at the waki-za.

(nochiba) a mound in front of small and large hand drums.

Characters mae-shite (first half lead part) Monk (no mask)

nochi-shite (second half lead part) The spirit of ground spider mae-tsure (first half companion of shite) Minamoto no Raikō

mae-tsure Kochō

mae-tsure A warrior of Raikō

mae-waki (first half supporting cast) A warrior of Raikō (Hitorimusha)

nochi-waki (second half supporting cast) Hitorimusha ai-kyoqen (interluding cast) A follower of Hitorimusha

Masks (nochi-shite) Shikami.

(mae-tsure) a mask for tsure, such as Ko'omote

Costumes (mae-shite) shamon-bōshi (a hood for high-class monks), mizugoromo, kitsuke /atsuita, white ōkuchi, koshi-

obi,

and Buddhist prayer beads

(nochi-shite) a headband with color, long red wig, awase-happi (lined happi-style kimono), kitsuke /atsuita,

hangiri (a type of hakama), koshi-obi, and a stick for beating

(tsure: Raikō) black kazaori-eboshi (eboshi-style headdress), chōken, kitsuke / atsuita, white ōkuchi, koshi-

bi, and a fan

(tsure: Kochō) kazura, kazura-obi, karaori in kinagashi style, kitsuke/surihaku, and a fan

(mae-waki) samurai-eboshi, kake-hitatare (tops of hitatare style kimono for warriors), kitsuke/atsuita, white

ōkuchi, koshi-obi, a small sword, and a fan

(nochi-waki) a white headband, sobatsuqi, kitsuke/atsuita a white ōkuchi, koshi-obi, and a sword

(waki-tsure) the same as nochi-waki

(tomo) tops and bottoms of suō (unlined hemp kimono for warrior's daily wear), kitsuke / noshime without

patterns, a small sword, a fan, and a regular sword

Number of scenes two Length 1 hour

#### 土蜘蛛 (つちぐも)

#### あらすじ

病気で臥せる源頼光のもとへ、召使いの胡蝶が、処方してもらった薬を携えて参上します。ところが頼光の病は益々重くなっている様子です。

胡蝶が退出し、夜も更けた頃、頼光の病室に見知らぬ法師が現れ、病状はどうか、と尋ねます。不審に思った頼光が法師に名を聞くと、「わが背子が来べき宵なりささがにの」と『古今集』の歌を口ずさみつつ近付いてくるのです。よく見るとその姿は蜘蛛の化け物でした。あっという間もなく千筋の糸を繰り出し、頼光をがんじがらめにしようとするのを、頼光は、枕元にあった源家相伝の名刀、藤丸を抜き払い、斬りつけました。すると、法師はたちまち姿を消してしまいました。

騒ぎを聞きつけた頼光の侍臣独武者は、大勢の部下を従えて駆けつけます。頼光は事の次第を語り、名刀膝丸を「蜘蛛切」に改めると告げ、斬りつけはしたものの、一命をとるに至らなかった蜘蛛の化け物を成敗するよう、独武者に命じます。

独武者が土蜘蛛の血をたどっていくと、化け物の巣とおぼしき古塚が現れました。これを突き崩すと、その中から土蜘蛛の精が現れます。 土蜘蛛は千筋の糸を投げかけて独武者たちをてこずらせますが、大勢で取り囲み、ついに土蜘蛛を退治します。

#### みどころ

源頼光は、平安時代中期の清和源氏の棟梁で、鬼退治で有名です。この、いわゆる頼光伝説を題材とする能には、「土蜘蛛」のほかに「大江山」「羅生門」などがありますが、いずれも頼光自身ではなく、四天王【渡辺綱、「坂田公時、福井貞光、「下部季武】や独武者などの家来が活躍するのが特徴です。頼光伝説の源は、源氏に代々伝わった名剣についての語り物にあるようです。「土蜘蛛」の中でも「膝丸」を「蜘蛛切」に改名したというエピソードが語られています。

「土蜘蛛」のみどころは、シテが和紙でつくられた蜘蛛の糸を投げる 場面でしょう。現在のように沢山の糸を投げる演出は、明治初期の金 剛流家元、金剛唯一が工夫したものと言われています。白い蜘蛛の糸 が放物線を描いて宙に浮く様子は、ショー的要素が強く、見た目にも 華やかです。 分類 五番目、切能、働物

作者 不計

題材 屋台本「平家物語」「剣の巻」

季節 夏または秋(7月)

易面 前場:京・源頼光の館。昼間から夜半にかけて

後場:都の近傍の古塚(京都北野東南とも、大和葛城山とも)。土蜘の巣

Fり物 脇座に一畳台(前場)、大小前に塚(後場)

登場人物 前シテ: 法師(直面)

後シテ: 土蜘の精 前ツレ: 源頼光

前ツレ: 胡蝶 前ツレ: 頼光の侍臣

前ワキ: 頼光の侍臣(独武者 ひとりむしゃ)

後ワキ: 独武者 間狂言: 独武者の従者 ワキツレ: 廷臣

: 左大臣家の従者

面

後シテ: 顰(しかみ) 前ツレ(胡蝶): 小面など連面

装束 前シテ: 沙門帽子(しゃもんぼうし)、水衣(みずごろも)、着付・厚板(あついた)、

白大口(しろおおくち)、腰帯、数珠。

後シテ: 色鉢巻、赤頭(あかがしら)、袷法被(あわせはっぴ)、着付・厚板、

半切(はんぎれ)、腰帯、打杖(うちづえ)

ツレ(頼光):黒風折烏帽子(くろかざおりえぼし)、長絹(ちょうけん)、着付・厚板、

白大口、腰带、扇。

ツレ (胡蝶): 鬘 (かつら)、鬘帯 (かつらおび)、唐織 (からおり) 着流、着付・

摺箔(すりはく)、扇。

前ワキ: 侍烏帽子(さむらいえぼし)、掛直垂(かけひたたれ)、着付・厚板、

白大口、腰帯、小刀(ちいさがたな)、扇。

後ワキ: 白鉢巻、法被、着付・厚板、白大口、腰帯、太刀(たち)。

ワキツレ: 白鉢巻、着付・厚板、白大口、腰帯、太刀(たち)。

、モ: 素袍上下(すおうかみしも)、着付·無地熨斗目(むじのしめ)、小刀、

扇。太刀を持つ。

場数 二場 上演時間 1 時間

土蜘蛛 (つちぐも) Tsuchigumo (Ground Spider) ©2014 the-noh.com

発行: 2014年4月20日 (ver 2.0)

編集: the 能ドットコム編集部 http://www.the-noh.com (e-mail:info@the-noh.com)

発行:(株)カリバーキャスト

本テキストは the 能ドットコム編集部によって編纂されたものであり、実際に上演される内容 と異なる場合がありますので、ご了承ください。本テキストの著作権は、(株) カリバーキャス トおよび「the 能ドットコム編集部」が所有しています。本テキストの全部または一部を無断で 複写複製(コピー)することは、著作権法で禁じられています。

The text in this article has been edited by the-noh.com editorial department, so there may be differences from lines used in actual performance. Copyright of this text is the property of Caliber Cast Ltd. and the-noh.com editorial department. Unauthorized reproduction of all or part of this is forbidden under copyright law.

本テキスト作成にあたって、主に下記の文献を参照しています。





『土蜘蛛 対訳でたのしむ』竹本幹夫著 檜書店 『日本古典文学大系 41 謡曲集 下』横道萬里雄・表章 校注 岩波書店 『能楽ハンドブック』 戸井田道三 監修・小林保治 編 三省堂 ほか

